

Volkswagen

New Small Family – Estrenos mundiales

Frankfurt, septiembre de 2011

Indicaciones:

Las denominaciones TDI, TSI, DSG y Twincharger son marcas comerciales registradas de Volkswagen AG y otras empresas del Grupo Volkswagen en Alemania y en otros países.

Los datos técnicos y los detalles de equipamiento se refieren a los modelos ofrecidos en Alemania. En otros países pueden existir discrepancias. Todas las tasas de consumo y prestaciones de conducción indicadas en esta carpeta de prensa son valores de pronóstico; actualización: septiembre de 2011.

New Small Family – Estrenos mundiales

Actualización de la gama New Small Family

Estreno mundial de 6 prototipos del Volkswagen up!

El buggy up! y el up! azzurra: especialistas para las playas de este mundo
cross up!, GT up!, eco up! y e-up! reflejan el potencial de la nueva gama

El estreno mundial del up! en la 64ª edición del Salón Internacional del Automóvil de Frankfurt (IAA) no sólo representa el debut de un nuevo modelo, sino más bien el pistoletazo de salida de toda una gama: New Small Family. Volkswagen demuestra las posibilidades de desarrollo de esta familia durante los próximos años presentando 6 interesantes prototipos basados en el nuevo up! en el Salón del Automóvil IAA: dos especialistas para las playas del mundo: buggy up! y up! azzurra sailing team, un especialista urbano: cross up!, un especialista para las autopistas alemanas: GT up!, un modelo especialmente limpio de gas natural: eco up! y por último, un especialista urbano de cero emisiones con motor eléctrico: e-up!. ¡Que empiece el espectáculo!

buggy up! – up! para los eternos veranos

Libre. El Buggy es mucho más que un automóvil, es más bien una filosofía de vida automovilística. Nacido en California en los años 60. Diseñado sobre la base del ‘Escarabajo’, del que adoptó el motor y el chasis; el resto lo crearon diseñadores pioneros del Buggy como el americano Bruce Meyers. Fabricado con plástico reforzado con fibra de carbono (CFRP). Los modelos Buggy siguen siendo culto hoy en día. Razón más que suficiente para Volkswagen, para diseñar un estudio del Buggy del siglo XXI basado en el nuevo up!: el buggy up!. La carrocería del nuevo modelo no es de CFRP, sino de acero de construcción ligera de alta tecnología. Sin embargo, el automóvil de

dos plazas sigue la fórmula de diseño original de los ejemplos históricos californianos.

Abierto. El nuevo modelo adopta algunos elementos de diseño del Buggy original, como la parte inferior de la carrocería (reforzada), el chasis y el motor, y algunos elementos de diseño del up! de 2 puertas como los faros, la posición del logotipo VW y el parachoques delantero que parece esbozar una sonrisa, al mismo tiempo que ofrece elementos completamente nuevos como el revestimiento de la carrocería sin techo rebajada en 20 milímetros. Y sin embargo, todo es diferente; el capot es mucho más plano, los parachoques muestran un carácter más individual y el techo no sólo ha sido eliminado, sino que sigue el concepto de un pequeño deportivo descapotable. La zaga del nuevo prototipo ha sido completamente rediseñada. Lógico, ya que el buggy up! no dispone de portón trasero, como el del up!, ni de columnas C. A pesar de ello, el nuevo prototipo puede ser reconocido fácilmente como modelo up! gracias a que el diseño de sus faros traseros parece ser un fiel reflejo del diseño de los faros delanteros. Uno de los prácticos detalles del buggy up! es la tapa del maletero divisible en dos partes: la parte superior se abre de forma habitual hacia arriba y la parte inferior, situada sobre el parachoques, hacia abajo al estilo de los pick-up. De este modo pueden ser introducidos en el maletero fácilmente grandes bultos y objetos pesados. La tapa del maletero dispone de perfiles de fijación para un juego de maletas.

Seguro. Los diseñadores modelaron la silueta del up! como la de un Buggy genuino. Naturalmente no tiene puertas, pero dispone de refuerzos de la carrocería de gran alcance y de una sólida barra antivuelco situada detrás de los dos asientos. Uno de los detalles más atractivos del exterior son las estriberas abiertas que refuerzan aún más la sensación de conducción cabrio en comparación con los descapotables convencionales.

Atractivo. El buggy up! ofrece una longitud de 3.584 mm y un ancho de 1.672 mm (44 mm más largo y 31 mm más ancho que el up! de techo cerrado de serie). Como era de esperar, la altura del buggy

up! de 1.288 mm es claramente inferior a la del up! (- 190 mm). Atractivo detalle: voladizos minimalistas delante y detrás. Los guardabarros adoptan enormes llantas de aleación ligera de 18 pulgadas (para un automóvil de este tamaño) y neumáticos 205/40.

Colorido. El área situada por encima de los parachoques y de las estriberas abiertas es de color “hot orange” (naranja caliente), un tono creado especialmente para el buggy up! que recuerda al color de los Buggies de los años 60. El parachoques y las estriberas han sido pintados en “metallic grey” (gris metalizado), un tono mate muy robusto. En el interior predominan asimismo estos colores.

Impermeable. Como es habitual para un vehículo de playa, el interior rediseñado del buggy up! es completamente impermeable. Los orificios de salida, situados en el suelo del automóvil, y las estriberas abiertas evitan que se inunda el interior. Incluso los asientos tapizados con neopreno disponen de orificios de desagüe, para que el baño en el mar no se convierta en un baño en el interior del vehículo. Si la lluvia es permanente, existe la posibilidad de tensar una lona entre el marco de la ventana y la barra antivuelco para proteger el buggy up!.

Acústico. Los mandos de manejo del sistema de infoentretenimiento, con base dock para iPod / iPhone, entre otros detalles, son también impermeables. Uno de los prácticos detalles que ofrece el buggy up! es la posibilidad de extraer el módulo de audio completo, incluidos los altavoces activos integrados, para utilizarlo como equipo de sonido en las fiestas playeras.

Go-Kart. La altura del buggy up! es inferior a la del up! de 2 puertas, por esta razón sus asientos de diseño especial son 58 mm más bajos que los del modelo de serie. A pesar de la reducción de la altura del automóvil y de los asientos, el conductor podrá seguir disfrutando de una excelente ergonomía, gracias a que los ingenieros también han reducido la inclinación base de la columna de dirección regulable en 4 grados a un ángulo de 21 grados. El resultado es una

sensación de Go-Kart. El salpicadero ofrece un resistente asidero de sujeción para el acompañante, similar al del ‘Escarabajo’, ya que, nunca se sabe lo que se esconde detrás de la próxima duna. Resumiendo, el buggy up! es pura emoción, extremadamente manejable y muy seguro. Con esta gama todo es up!solamente posible.

up! azzurra sailing team – El up! con espíritu mediterráneo

El “up! azzurra sailing team” ha sido desarrollado por los diseñadores italianos Giorgetto Giugiaro y Walter de Silva. Ambos, Giugiaro y de Silva, crecieron en un entorno marítimo. Ante este trasfondo, con el up! azzurra sailing team ha surgido el prototipo de un automóvil abierto, pequeño y ecológico para las flotas de este mundo. Giorgetto Giugiaro, nacido en Garesio, un lugar en el que sopla el fuerte viento marítimo de la cercana costa ligurina, y Walter de Silva, nacido en Lecco, cerca del Lago di Como, amplían de este modo el posible espectro de la New Small Family añadiéndole una variante marítima. El nombre del prototipo surgió inspirado en un club náutico de la Costa Smeralda.

Con el up! azzurra sailing team se ha mantenido el carácter original del up!, con sus líneas precisas y simpáticas. Sin embargo, el prototipo es completamente abierto: no tiene ni puertas ni techo. El conductor y los pasajeros disfrutan de este modo de cada brisa de verano, como si estuvieran a bordo de un barco.

Para el diseño del espacio interior del vehículo se han empleado materiales altamente exigentes en cuanto a técnica y estilo, todos ellos completamente resistentes al agua y que recuerdan de forma consciente al equipamiento de un yate de lujo. Entre éstos se encuentran, por ejemplo, los cuatro asientos con piel azul y blanca, numerosos elementos cromados y un tablero de instrumentos de caoba con taraceas de arce. Las superficies están recubiertas de resina sintética.

El up! azzurra sailing team es más que un simple prototipo, también representa un puente entre las tradiciones de la construcción italiana

de yates y la fabricación de los automóviles alemanes. Un up! con espíritu mediterráneo.

cross up! – up! para la jungla urbana

Cercano a la serie. Continuemos con el cross up! que, a pesar de ser aún un prototipo, indica claramente tres cosas: 1) El diseño exterior que tendrá el up! de 4 puertas. 2) El posible aspecto exterior que podría tener el up! de 4 puertas como versión de equipamiento cross up!. 3) La ampliación de la exitosa gama ‘Cross’ de Volkswagen con otros modelos. Modelos actuales ‘Cross’: CrossPolo, CrossGolf y CrossTouran. Cross – Volkswagen de diseño individual y especialmente robusto que representa una positiva filosofía de vida.

Actualizado. Dejando a un lado el equipamiento Cross, el detalle que salta a la vista de este miembro de la New Small Family en comparación con la versión de 2 puertas son naturalmente las puertas adicionales y, consecuentemente, las columnas C de diseño completamente individual. Mientras que, en el modelo de 2 puertas, la línea tornado, y con ello la gráfica de las ventanas, asciende hacia arriba en el área de las columnas C, en la versión de 4 puertas ambos elementos forman una línea recta. Este detalle representa la individualidad de esta variante de carrocería que casi tiene la apariencia de un monovolumen. De igual modo que en la versión de 2 puertas, las columnas C de la versión “Cross” se apoyan también en los pasos de rueda traseros que, combinados con los voladizos traseros extremadamente cortos, le confieren al automóvil un aspecto imponente y muy dinámico.

Resistente. Detalles típicos de un modelo Volkswagen Cross: los pasos de rueda y las estriberas ensanchadas de color antracita oscuro con efecto de satén y las molduras protectoras negras, situadas por encima de las estriberas, con el logotipo “cross up!” integrado. Los robustos parachoques de nuevo diseño se caracterizan delante por los perfiles transversales plateados con los faros antiniebla integrados y la entrada de aire con rejillas en diseño de malla de nido de abeja

cuya área inferior es de tamaño claramente mayor. La barra antiempotramiento es también de color plateado. La parte trasera integra una barra antiempotramiento homóloga a la del frontal y un perfil transversal del parachoques de color plateado. Otros de los indicadores evidentes de la versión “Cross” es una distancia al suelo mayor de 15 milímetros.

Rojo tornado. El prototipo presenta una carrocería de color “rojo tornado” y varios elementos plateados como las llantas de aleación ligera de 16 pulgadas pulidas de diseño “Cross” (tipo “Mythos”) con neumáticos de 185. El círculo rojo que rodea el logotipo “VW”, situado en el centro de la llanta, hace juego con el color de la carrocería. La barra de techo del cross up! es de color “plata mate”. Prototipo: las carcasas de los retrovisores exteriores son de color “light silver” (plateado) haciendo juego con la barra del techo.

Diseño interior. Cuando se abren las puertas y el portón trasero del cross up!, la mirada se dirige automáticamente hacia los asientos de diseño especial “Cross” (banda central de color rojo y laterales en gris). Como todos los modelos up!, el Dash Pad (panel de diseño del salpicadero situado delante del conductor y del acompañante) y los reposabrazos de las puertas también han sido lacados, en este caso de color “rojo tornado” haciendo juego con la carrocería. Algunas de las aplicaciones en laca de piano negra son los biseles de las salidas de aire y la consola central. El llamado “paquete de cuero pequeño” con costuras decorativas de color le confiere al volante, al pomo de la palanca de cambios y a la empuñadura del freno de mano un aspecto muy elegante. Por último, las molduras de protección laterales con el logotipo “cross” integrado protegen los espacios de acceso al vehículo contra las marcas que deja el calzado rígido y el calzado de fiesta.

GT up! – up! para las carreteras rápidas

Ágil. Volkswagen ofrecerá el nuevo up! con motores de hasta 55 kW / 75 CV de potencia, decisión lógica, ya que el up! se mueve

principalmente en el mundo urbano. Sin embargo, el concepto de diseño del prototipo soporta, naturalmente, mucha más potencia. Lo que, por otro lado, es también lógico. El extremadamente dinámico GT up! es un ejemplo de cómo podría ser una potente versión up!. Sería posible una potencia de 100 CV. Con este motor, el GT up!, con apenas 900 kg de pesos, permitiría un placer de conducción que no ofrece prácticamente ningún otro vehículo. Las siglas GT significan “Gran Turismo”. Si a estas letras se les añade la ‘I’ de inyección, se obtiene la denominación de un icono Volkswagen. El GT up! se mueve precisamente en este terreno.

Soberbio. La carrocería del prototipo es de color “oryx white perl effect” (blanco oryx con efecto perla). El parachoques delantero del GT up! se diferencia completamente del diseño de los parachoques típico de las versiones up!: en lugar del elemento transversal ubicado en el centro del color de la carrocería, para el cross up! en tono metálico, el parachoques del GT up! se caracteriza por una gran entrada de aire situada en el centro con aspecto de malla de nido de abeja similar a la utilizada en el Golf GTI. En los laterales del parachoques se ubican dos entradas de refrigeración para los frenos que integran luces de conducción diurna LED en forma de alas. Los laterales llaman la atención por detalles como estriberas pintadas, retrovisores exteriores de color negro y llantas de aleación ligera de 17 pulgadas con neumáticos de 195. El GT up! dispone de un aerodinámico alerón de techo que lo adhiere aún más al suelo de la carretera y de un potente sistema de escape de doble flujo con dos tubos de escape cromados situados a la derecha y a la izquierda respectivamente que son los responsables del potente sonido de esta versión deportiva.

Ergonómico. El interior del GT up! también apuesta por la dinámica ofreciendo un equipamiento de color antracita. Dos de los elementos de contraste con el color antracita que predomina en el interior son las bandas centrales de los asientos, con diseño a cuadros de color azul, y los biseles de las salidas de aire en “laca azul”. El elegante

salpicadero y los reposabrazos de las puertas son de color negro brillante haciendo juego con el techo interior negro.

eco up! – up! de gas natural

EcoFuel. Volkswagen presenta en el Salón del Automóvil IAA 2011 una versión up! que, gracias a su motor de gas natural (EcoFuel) y a la tecnología BlueMotion (sistema “Start/Stop” y sistema de recuperación de la energía de frenado), ofrece una tasa de emisiones de CO₂ de sólo 79 g/km estableciendo nuevos estándares: el eco up!. Actualmente no existe ningún utilitario pequeño equipado con un motor GNC (Gas Natural Comprimido) de este tipo. Y todo ello a pesar de que esta clase de combustible ofrece enormes ventajas: los motores de gas natural son extremadamente limpios y en Alemania, por ejemplo, disponen de ventajas fiscales. Indudablemente, a la hora de seleccionar un motor para equipar los vehículos más pequeños, el motor de gas es la mejor opción, ya que, a pesar de ofrecer las mejores tasas de emisiones de CO₂, son claramente más económicos que los caros sistemas híbridos que, por otro lado, sería poco realista implantar en la gama de los compactos. Por esta razón, estamos seguros de que, aunque el eco up! con motor de gas y BlueMotion Technology aún sea un prototipo en la edición actual del Salón del Automóvil IAA, estará recorriendo las carreteras del mundo como automóvil de serie en la próxima edición.

Datos EcoFuel. El nuevo eco up! equipa un motor de 1,0 litros y 3 cilindros de nuevo diseño que ofrece una potencia de 50 kW / 68 CV. El nuevo modelo, que será comercializado como versión EcoFuel sin BlueMotion Technology el año que viene, ofrece bajas tasas de consumo y de emisiones de CO₂ de 3,2 kg/100 km de gas natural (GNC = Gas Natural Comprimido) y de 86 g/km respectivamente. La versión eco up! equipada con BlueMotion Technology ofrecerá tasas aún menores de 2,5 kg/100 km y 79 g/km respectivamente. Otro aspecto tan interesante como el ecológico es el económico: el eco up! recorre una distancia de 100 km por menos de 2,50 euros

(precios del gas en Alemania en agosto de 2011). ¡Más económico imposible!

Depósitos de gas en los bajos. Estos excelentes resultados son posibles gracias a la alta densidad energética del gas natural: un kilo de GNC equivale aproximadamente a 1,5 litros de gasolina. El gas natural se almacena en 2 depósitos situados en los bajos del automóvil en el área del eje trasero (volumen total: 72 litros / 11 kg GNC). El primer depósito se encuentra situado delante del eje junto con un depósito de reserva de gasolina de 10 litros. El segundo depósito utiliza el espacio de la concavidad de la rueda de repuesto. Gracias a la integración del sistema EcoFuel completo en la estructura del automóvil, no se genera ninguna restricción de uso, exceptuando la eliminación de la concavidad de la rueda de repuesto.

Colorido. La carrocería del eco up!, equipado con llantas de aleación ligera de 16 pulgadas, es de color “oryx white perl effect” (blanco oryx con efecto perla). Uno de los detalles que enlazan visualmente el eco up! con el tema “gas natural” son los vidrios de los intermitentes de los faros traseros de color azul. El color básico del interior del prototipo es antracita. Los asientos siguen esta tónica y ofrecen bandas centrales de color antracita del tipo “Lorno” y bordes de los asientos en el color de contraste amarillo “neon”. Las salidas de aire hacen juego con los bordes de los asientos ofreciendo un color “lima”. El panel de diseño (Dash Pad), situado delante del conductor y del acompañante, la consola central y los reposabrazos de las puertas son de color “oryx white perl effect” haciendo juego con el color de la carrocería.

e-up! – up! de cero emisiones

Brillante. Está decidido: el e-up! llegará al mercado a partir de 2013. Volkswagen presenta en el Salón del Automóvil IAA 2011 un prototipo de este automóvil de cero emisiones muy cercano a la serie. El rasgo distintivo del frontal es la disposición de los LED de conducción diurna en el parachoques en forma de arco. Detalle

técnico interesante: la entrada de ventilación superior del motor, una banda situada entre los faros y el emblema VW, se ha cerrado completamente en el e-up! mediante un elegante perfil cromado. Esto no supone ningún problema ya que, el e-up! pintado en “planet blue metallic” (azul planeta metalizado) dispone de ventilación suficiente a través de las estrechas ranuras de ventilación situadas encima y debajo de la placa de la matrícula.

Agradable. En el interior del e-up! predominan agradables tonos beige; el panel de diseño delante del conductor y del acompañante, la consola central y los reposabrazos de las puertas son de color “two drops blue”; los elegantes biseles de las salidas de aire son de color negro brillante.

Silencioso. El prototipo equipa un motor eléctrico de 60 kW (potencia constante: 40 kW) y alcanza una velocidad máxima de hasta 135 km/h. Como es habitual para los motores eléctricos, el silencioso automóvil entrega un par máximo de 210 Nm desde el ralentí. El conductor activa la marcha hacia delante o hacia atrás a través de un botón giratorio situado en la consola central.

Enérgico: La batería de ión de litio ofrece una capacidad de 18 kilovatios/hora (kWh) y una autonomía máxima de hasta 130 kilómetros (en función del modo de conducción), distancia suficiente para los trayectos interurbanos y los desplazamientos diarios de casa al trabajo. Las baterías se ubican en los bajos del e-up!. Todas las unidades auxiliares y de propulsión importantes se han integrado entretanto en el compartimento del motor situado en el frontal del automóvil.